

# ТРАКТОР

УАССР. Дебессы ВКП(б) Райкомлэн, Райисполкомлэн органы

2 июль 1936 аре

№ 56

6-ти арза пота

## Одиг мурт но заемлы гожкытэк палэнэ медам кылыы 2—3 арня ужам дунмес заемлы сетом

### Асьмелэн ворнем басьтам'есмы

Коммунистической партией но Советской Союзь калы'ёслэн вожденьы Сталин эшен кивалтэм улсын классовой тушмон'ёсын, троцкистско-виновьевской последыш'ёсын но вотькыче одпортукиот'ёсын чурит нурьяськыса Советской Союзь ас кужмынызы ужаса ульсьёс социализмо строительство удсын бад'ымесь ворнем'ёс бастыны быгатын.

Нырмыс но выкети пятилетка ар'ёс куспын кунмылэн тусбус тодмалтыны вошны. Сюрсэн выльсь фабрик'ёс, завод'ёс, электростанцияс, шахтаос, рудник'ёс будыны. Совето куламы кужмоесь гигант'ёс лэст'ёсы—Магнитогорский но Кузнецкий металлургической комбинат'ёс, Днепродзержинской, Сталинградской, Харьковской но Челябинской тракторной завод'ёс, Горьковской но Московкой автомобиль лэстон завод'ёс но мукет'ёсы. Правительстволэн пунктмен'я Дебесс районаны Чепца шур выль бад'ым—гигант электростанция лэстемни луос.

Колхозной строй вуж улонез пумах но отом берытсконтэм вормы. Колхоз'ёслэн но совхоз'ёслэн паськытэсь но бад'ымесь луд'ёсы вынны сюрсэн трактор, комбайн'ёс ужало. Асьме Дебесс районаны витьтонлэсь но троем стальной кужмо ваг'ёс—трактор'ёс ужало. Дур районаны ю октылы-калгыны 2 комбайн'ёс вуозы. Сложной аран но этин машинаос но портэмесь уно машинаос луд'ёсыны вынны ужало. Вазен миллион луд'ёскыс векчюсь, палыськым куанер крепьян ховийствоос ивтыне СССР-амы быдэс дунньёнылэсь ик бад'ым земледельце—колхоз'ёс но совхоз'ёс выдатыны.

Вачи дыр куспын чугун сюрес транспорт сивмаськымом авиакыса социалистической хозяйствонь аалмынйсь сараслен луос.

Заемлы вынны гожкыса Советской куньськыны илалынос сирмь [сознательнэ] ношна бюджетом.

Фабрикысь, заводьсь, транспортысь но социалистической луд'ёсысь стахановец'ёс! Кыкетй пятилетка заемлы (нылетй араз выпусклы) гожкынын аалмынйсь радын луэ.

Кужмо, вормонтэм Красная Армия Советской Союзь калы'ёслэсь ужэс возьма во тушмон'ёслэя нападенылы вол пельдэт сетыны котьку дась.

Вормон'ёс бастэм вамен ужас'ёслэн, олушачёслэн но колхозник'ёслэн культурной но материальной улон-вылонын нуналось нунале умой луэ. Вуадун'ёс кулосмыса ужам дунмэськы. Калык'ёжяя доходын будэ.

Ас кужмынызы ужаса улос калык'ёслэсь будысь потребностьсэс удовлетворить карыны понна сюрсэн выльсь школаос, клуб'ёс, больницаос, улон корнаос, театр'ёс но мар та берло ар'ёсыны лэст'ёсыны. Асьме Дебесс районаны кырысетй но выкети пятилетка ар'ёс куспын, вазен адылмыта быдэськы Удеме, Толмез непокой оредной школаос лэстемни. Педагогической техникумлы бад'ым корка лэстемни. Туа Ариковое бад'ым школа лэст'ёськы. Туа аре ик районаны колхозной театр усьтэмни.

Ленинско-сталинский партия кивалтэм улосны асьме странами оскосо умыр но шулдыр, шудо улосны мывэ „Улым умой луйз, эш'ёс. Улым шулдыргес луиз“ (Сталин)

СССР-амы социализм пумах но берытсконтэм вормы. Асьме кунаны одо ик социалистической система хозяйство господствовать каре. Вачмыс фабрик'ёс, завод'ёс муз'ем, ужам тырлы'ёс социалистической собственности луны. Адамкып адын куспын выбьса улон (эксплоатация) быд'ёмын. Карээн но гуртлэн пдрэж куспыном бырыса отладь луэ. Ужас'ёслэн, крестьян'ёслэн но интеллигенцияослэн но пдртэмесь лусып'ёсыны тыаскыса огадэ луэ.

Ленинлэн-Сталинлэн партиез кивалтэм улосны советской калык'ёсын мар завоевать карыны ик, сөө выль Конституциялэн провэты возьмате. Асьмелэн выль Конституциямы дунэ вынны самой демократической Конституция лудэ но авпадан асьме куламы Социализмлы кужмо будыны юн пыкетэн (основазев) луос.

Колхозник'ёс но колхозницаос! Государстволы пунэмен кунь арня ужам дунмес сётыса шулдыр но шудо Советской кунмес но колхозной строймес ношна золгес юнматоме.

Нош та бад'ымесь вормон'ёсмы выль буйгатыскыса улыны уг луы. Палыгем классовой тушмон'ёслэн кылем-мылем'ёрыз—троцкистско-виновьевской огретьёос ношна подлой тушмон уж нуны выро на, котькыны но советской властьюн пакостить карыны турско. Тушмон ачытаскы (хитер), соны ик классовой салык дас пол жутымны луны куэ.

Промышленностьын, транспортын, сельской хозяйствонь астахановской движенилэн паськыт вблэмез но кужмоамез ас кужмынызы ужаса ульсьёслэсь социализмо строительствоы вань мылкыдынызы, вань сьлэмёнызы преданностьсэс возьмате. Стахановской движение 1936 аре социалистической строительство—

планын но аслэськытэ тусса козьмата. Та планэн укчёмны:

Промышленной производстволэн будонэв 23 процентны, сельскохозяйственной производстволэн будонэв—24,2 проц., чугун сюрес транспортлэн вузвортонэв будонэв—17,2 процентны, розничной товарооборотлэн будонэв—24,3 процентны, ужандун (зарплата) тырон фондлэн будонэв 7,2 миллиард манетлы будыны укчёмны.

Та лыдпус'ёс одиг кырысетй астахановской ар куспын гмиз странамильсь авиаконэ возьматго. Таос Советской Союзьсь народной хозяйствозысь кужмо авиаконэ но социалистической родивамыльсь мыам обороноспособностьсэс возьматго.

### Асьмелэн советской заем'есмы

Советской Союзьськыты каронлэн но мукет обобщественной народной хозяйстволэн накоплениемыз 40ш ик социалистической строительствоэс финансировать каронны шбд-скымон источникэн асьмелэн кун пушкыськыты государственной заем'ёс луо. Нырмыс но кыкетй пятилетка вакыте СССР мы ас кужмынызы ужаса ульсьёс асьсэ государствозыны 16,5 миллиард манетлэсь но мултэс сёт'ёзы.

Капиталистической кун'ёс асьсэ хозяйствозэс колониос бастытса, союзсэ грабить карыса жутыл'ёзы. „Та'че сюрес'ёс асьме кунлы пытсамын шуса, партия тодыл'ёз“. (Сталин).

Социалистической строительство удсын гигантской программазэ Советской Союз аслаз собственной средствоосны кабальной кредит'ёстэк но педпалась заем'ёстэк быдэс'я.

Социалистической промышленностилэн, транспортэн, вуз-

каронлэн но мукет обобщественной народной хозяйстволэн накоплениемыз 40ш ик социалистической строительствоэс финансировать каронны шбд-скымон источникэн асьмелэн кун пушкыськыты государственной заем'ёс луо. Нырмыс но кыкетй пятилетка вакыте СССР мы ас кужмынызы ужаса ульсьёс асьсэ государствозыны 16,5 миллиард манетлэсь но мултэс сёт'ёзы.

Дуне вылын одиг государство но бвд, кытын государственной заем'ёс асьме Советской кунаны кадэ ас кужмынызы ужаса ульсьёсын паськыт подерживаться карыско. Советской государственной заем'ёсыз (Кылемез 2-тй бамаз).

### Орденоноска Будиналэн семьяез 175 манетлы гожкиз

1-ти июле жыт, выль заем, кыкетй пятилетка заем (нылетй араз выпуск) поттэм сярэсь правительстволэсь пунктэмзэ радио пыр ивор кылыса, ми „Молодая республика“ колхозысь Е. Ф. Будиналэн семьяез соку ик куспамы вераськыса выль пот'ёсь заемлы гожкымы. Миллям семья пушкамы ньыль мурт трудоспособноез. Ньыль муртлы 175 манетлы гожкымы. Ми музэн ик гожкыны ваньзэ колхозник'ёсыз от'ёськомы.

Кыкетй пятилетка заемлы (нылетй выпускезлы) гожкыса сяськайськысь, шудо но вормонтэм родинамылэсь кужымзэ ношна золомытоме!

Ленин орден нуллысьлэн семьяез: **Е. Ф. Будина, М. И. Будин, З. И. Будин, Г. И. Будина.**

# Заемлы гожкыса социалистической кунмес ношна кужмоятом

## Кызы выль заем лэземын

☉ Кыкетй пятилетка заем (нылетй араз выпуск) вазен поттылэм заем'эс музэн ик кык выпуск дуо: беспроигрышной (келянэтэм) но процентной.

☉ Беспроигрышной выпуско облигациос'я доходэз утэм'эсын (выигрыш'эсын) тырыське. Кажноез ик облигаци одно ик утоз. Арскын ньыль шудон'эс (тираж'эс).

☉ Утон'эс (выигрыши) 3.000. 1.000, 500, 200 но 150 манет'емесь сю манет'ем облигациослы тупатэмын. Та утэм лэдэ ик облигацилэн утэмез но пыре. Облигация одйг пол утэке, мукет тиражын участвовать уг кары ни.

☉ Беспроигрышной облигациос 500, 200, 100 но 50 манет'емесь лэземын. Со сяна 25 но 10 манет'емесь но лэземын на.

200, 300 но 500 манет сыльсь облигациослэн 2, 3 но 5 номер'эсы но озы ик соос кык пол, куинь пол но вить пол со номер'эс'я уто. 50, 25 но 10 манет'ем сыльсь облигациос 100 манет'ем облигациослэн жынызы, ньдымосэз но дасмосэз луо но озы ик уто но.

☉ Процентной выпуско облигациослы доход арлы быдэ купон'я тырыське. Процентной выпуско облигациосыз берен басытон 1962 аре куткыса вить ар куспын орточоз.

☉ Бадзымесь заем'эс соин зечесь, заем'эслэн лэдзы ичи луоз, соосыз хранить карьны инты ичи кулэ, обращениын но

ичи уж луэ.

☉ Кыкетй пятилетка заем (нылетй араз выпуск) арскын 4 процент'емен лэземын. Вазен массовой заем'эс 8 но 10 процент'емось лэстыльськызы.

Процентэз синэтэм советской рублез юматон понна Советской правительстволэн малпанэныз гердзамын. Правительство пумен вуз дун'эсыз кулэсмытэ, дунтэммытэ. 1935 аре гинэ вуз'дун'эс 35—30 процентлы кулэстэммын. Заем'я процентэз синэтон кредитэз дунтэммытоз, строительствонн производствонн, вузкароннын накладной расход'эсыз дунтэммытоз но вуздунэз ношна кулэстыны юрттоз. Нош манетлэн покупательной способностез азыланьын пырак будоз.

☉ Виль заем 20 арлы зэземын. Вазен заем'эс нош 10 арлы лэзыськылызы.

Заемлэсь кондонэз Советской правительстве капиталной строительствое, выльсь завод'эс, фабрик'эс, электростанциос но мукет лэстыльськон уже кутэ. Тани гиганской стройкаос. Волга-Москва канал, Магнитогорский комбинат, Московский метрополитен но мукет бадзымес строительствоес ужаны куткытозэзы уно затратаос куро на.

Туэ али лэзем заем, заем дунэз государстволы берыктонэз капчиомытэ, виль строительствое бадзым средство кутыны быгатонлык сэтэ.

## Районыстымы доходмы но расходмы

1936 аре асьме Дебесс районымы культсборлэсь 132 сюрс манет доход пыре, массовой государственной заемлэсь —86100 манет но сельхозналоглэсь 135 сюрс'манет доход пыре. Ваньмыз 353100 манет.

1936 аре ик асьме Дебесс районымы гинэ культурно бытовое мероприятие уже, мукет

сямен вераса: югдытскон уже, 703800 манет мынэ здравоохранение уже—237300 манет но народной хозяйствое—73800 манет. Ваньыз вераса одйг миллион но 14 сюрс манет кондон мынэ. Озы тыни доходмы расходмес жынызэ но уг пытса, тырыммытэз государство юрттэ.

## Асьмелэн советской заем'есмы

(Кылемез)

возисьэс та учыре 50 миллион мурт лыд'яське. 1935 аре кыкетй пятилетка заем (куинетй араз выпуск) 3 но жыны миллиард манетлы лэземын вал но вакчи дыр куспын 4 миллиард манетлы вьлдэмын.

Капиталистической кун'эсын заемлэн средствоесыз полицаез, армиез возыны, бюрократской государственной аппаратэз возыны но войнае мынэ. Капиталистической государствоос калык'эслэсь пуэнэмен заемзэс басытса фабрикант'эслы, помещик'эслы но банкир'эслы сето.

Советской Союзамы заем'эс выльсь завод'эс, МТС'эс, больницаос, школаос, яслиос, театр'

эс высшой учебной заведениос но мукет лэстыльськон'эссы мыно. Тазы заем'эсыз использовать карем вамен кунмылэн узырлыкэз будэ, ас кужыменны ужаса улйсьэслэн улон вылонзы умо'я.

Ваньмыз ик заем возись государственной заем'эс вамен заемлэн шудон'эсыз но процент'эсыз вамен материальной юрттэт'эс басыто. Арлы быдэ миллионн займодержательэс ас облигациосныныз уто.

Нырысь пятилеткае ар'эс вакытэ СССР-мы калык'эс государственной заем'эс вамен 853,8 миллион манет доход басытсы, нош кыкетй пятилеткае куинь ар'эс вакытэ 2 миллиард

## Толэзь ужамдунмылы гожкимы

Тохон жыт радио пыр виль заем потон сярсы правительстволэсь пуктэмэз кылыса, финбанковской соосысь ужас'эс но служащойбэ сову ик ваемлы гожкон подписка ортыттыан. Правительствоен виль заем поттэмэз гажаса, финбанковской соосысь член'эс 2—3 арна ужамлы заемлы гожкон ивтые толэзь ужамы-

лы заемлы гожкылызы. Райфоан счетоводэз Белоозерских 100 манет басытса 250 манетлы заемлы гожкыса. Вазыз 5955 манетлы гожкыны.

Сьбрамы мукет соосысь член'эсы но толэзь ужам дунмылы заемлы гожкыны отыськомы.

Профсоюз член'эслэн курум-зыя—Каракулов.

## МТС-ысь ужасьесыз отыськом

Ми тодыськомы, Советской Союзыстымы государственной заем'эс асьмелэсь ик улон вылонмес умоатон уже кутысько. Асьмелэн заем'эслы кондон сэтэменнымы сюэи виль завод'эс, фабрик'эс, совхоз'эс но МТС'эс сироен виль школаос, больницаос, клуб'эс, детплощадкаос доинос но мар лэстымын. Правительствоен виль заем кыкетй пятилетка заем (нылетй араз выпусклы)

поттэм сярсы радио пыр ивор кыллоа, кутскем мылкыдэн пумитамы. Виль поттэм заемлы толэзь ужам дунмылы гожкыса МТС-ысь ужасьэсы толэзь ужам дунмылы ик заемлы гожкыны отыськомы. Виль поттысь заемлы гожкыса ношна кужмо социалистической строительствоес ортыттыны юртто.

Полиграфист союзлэн МК-аз Державина.

## 50 манетлы гожкыськи, 30 манет тыри ни

Шуралуд сельсоветысь „Юный пахарь“ колхозысь мон Хохляков Филипп Висильевич 1-тй июле радио пыр виль заем поттэм сярсы правительстволэсь пуктэмэз кылыса, со жыт

ик заемлы 50 манетлы гожки но 30 манет кондонэн тыри ни. Сьбрам мукет колхозник'эсыз но ужасьы быдэ 50 манетлы гожкыны отысько.

Ф. В. Хохряков.

## Толэзь ужамдунмес заемлы

Ми „Трактор“ газетлэн редакцияэс ужас'эс толэзь ужам дунмылы кыкетй пятилетка заемлы (нылетй араз выпусклы) гожкыны. Сьбрамы политпросвет соосысь ужасьэсы отыськом.

Кыкетй пятилетка заемлы (нылетй араз выпусклы) гожкыса сябыкалысь, шудо но вормонтэм родинамылэсь кужымэ ношна волюмытом.

Пономарев, Ложкин, Ложкина.

## Рабселькоровской слет 12 июле

Районымы рабселькоровской слет 12-тй июле люкасыкоз. Слетэ ваньмызлы газетэ гож'ясьэслы, колхозын но бригадаосын, учреждениосын потылысь борд газет'эслэн редактор'эссылы лыктоно.

Реданция.

но 602,8 миллион манет доход басытсы.

Советской заем'эс—калык (народной) заем'эс, соос калык'эслэн курумзы лэзысько. Советской кунамн заем'эс социалистической строительствоес ужлы ас кужыменны ужаса улйсьэслэсь мур преданностьэс возьматйсен луизы.

Социалистической строительствоез финансировать кароннын азыпалан но ас кужыменны ужаса улйсьэс участвовать мед карозы шуса 1936 аре Правительствоен виль заем—кыкетй пятилетка заем (нылетй араз выпуск) лэземын. Виль заем социалистической строительствоез финансировать карыны 4 миллиард манет сэтны кулэ.

Тини кытсы асьмелэн советской заем'эсмы мыно. Виль поттысь заемез жоглыкы вьлдэса класстэм социалистической общество лэстыонэ виль средства, кужым сьоме.

## Постановление вуоно номере поттом

1 июле, 17 час но 55 минутэ радио пыр виль —Кыкетй пятилетка заем (нылетй араз выпуск) поттон сярсы Правительстволэсь пуктэмэз сэтэмын. Радиоузел умой принять карыны быгатымтэ. Соин ик заем поттон сярсы постановление вуоно номере поттоз.

Редакторэз воштысь Л. П. ВОТИНЦЕВ.